IRÁNYELVEK

A BIZOTTSÁG 2009/141/EK IRÁNYELVE

(2009. november 23.)

a 2002/32/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv I. mellékletének az arzén, a teobromin, a *Datura* sp., a *Ricinus communis* L., a *Croton tiglium* L. és az *Abrus precatorius* L. maximális szintjeinek tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a takarmányban előforduló nemkívánatos anyagokról szóló, 2002. május 7-i 2002/32/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre [1] és különösen annak 8. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

(1) A 2002/32/EK irányelv előírja, hogy tilos azon takarmányozásra szánt termékek használata, amelyek az említett irányelv I. mellékletében meghatározott legnagyobb szinteket meghaladó mértékben tartalmaznak nemkívánatos anyagokat.

(2) A halak és egyéb tengeri állatok feldolgozásából nyert takarmányok összarzéntartalma (a szerves és szervetlen arzén együtt) tekintetében a tagállamok illetékes hatóságai által a közelmúltban szolgáltatott információk azt jelzik, hogy szükséges egyes maximális összarzénszintek emelése. A halfilét készítő iparág melléktermékei értékes nyersanyagok az összetett takarmányokban, és különösen a haltápban használt halliszt és halolaj előállításához.

(3) Az összarzéntartalom maximális szintjeinek megnövekedése a halak vagy egyéb tengeri állatok feldolgozásából nyert takarmányokban és a haltápban nem vonja maga után a szervetlen arzén maximális szintjeinek megváltozását. Mivel az arzénnak az állatok és emberek egészségére gyakorolt potenciális kedvezőtlen hatását egy adott takarmányban vagy élelmiszerben található szervetlen frakció határozza meg, és a szerves arzénösszetevőnek igen alacsony toxikus potenciálja van [2], az összarzéntartalom megnövekedett szintje nem befolyásolja az állatok és emberek egészségének védelmét.

(4) A 2002/32/EK irányelv I. mellékletében a maximális szint megállapítása céljából az arzén az összarzéntartalmat jelzi, mivel a szervetlen arzén elemzésére nincs szabványosított rutinmódszer. Olyan esetekre azonban, amelyekben az illetékes hatóságok a szervetlenarzéntartalom vizsgálatát is megkövetelik, a melléklet meghatározza a szervetlen arzén maximális szintjét is.

(5) Mivel egyes esetekben az extrakciós módszernek jelentős hatása van az összarzén vizsgálati eredményére is, helyénvaló meghatározni a hivatalos ellenőrzések céljára referenciaként használandó extrakciós módszert.

(6) Az illetékes hatóságoktól és az érdekelt szervezetektől származó információk szerint az 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet [3] alkalmazásában engedélyezett „nyomelemek vegyületei" funkcionális csoportba tartozó adalékanyagokban jelentős arzéntartalom található. Az állati és az emberi egészség védelme érdekében helyénvaló meghatározni az ilyen adalékanyagok arzéntartalmának maximális szintjeit.

(7) A teobromin tekintetében az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA) 2008. június 10-i véleményében [4] arra a következtetésre jutott, hogy a jelenlegi maximális szintek egyes állatfajták teljes mértékű védelméhez valószínűleg elégtelenek. Rámutatott arra, hogy esetleg kedvezőtlen hatás jelentkezhet sertéseknél, kutyáknál és lovaknál, valamint a tejelő tehenek tejhozamában. Ezért helyénvaló alacsonyabb maximális szinteket megállapítani.

(8) A *Datura* sp. alkaloidáinak tekintetében az EFSA 2008. április 9-i véleményében [5] arra a következtetésre jutott, hogy mivel a *Datura* sp.-ben tropán alkaloidok vannak, az állatok, elsősorban a sertések egészségének védelmében helyénvaló a *Datura stramonium* L.-re a 2002/32/EK irányelv I. mellékletében meghatározott maximális szinteket minden *Datura* sp.-re kiterjeszteni.

---

[1] HL L 140., 2002.5.30., 10. o.

[2] Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA) élelmiszerláncban előforduló szennyező anyagokkal foglalkozó tudományos testületének az Európai Bizottság kérésére készített, az arzénnel mint takarmányokban előforduló nemkívánatos anyaggal kapcsolatos szakvéleménye. *The EFSA Journal* (2005) 180, 1–35. o.

[3] HL L 268., 2003.10.18., 29. o.

[4] Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA) élelmiszerláncban előforduló szennyező anyagokkal foglalkozó tudományos testületének az Európai Bizottság kérésére készített, a teobrominnal mint takarmányokban előforduló nemkívánatos anyaggal kapcsolatos szakvéleménye. *The EFSA Journal* (2008) 725, 1–66. o.

[5] Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA) élelmiszerláncban előforduló szennyező anyagokkal foglalkozó tudományos testületének az Európai Bizottság kérésére készített, a tropán-alkaloidokkal (a *Datura* sp.-ből) mint takarmányokban előforduló nemkívánatos anyagokkal kapcsolatos szakvéleménye. *The EFSA Journal* (2008) 691, 1–55. o.

(9) A ricin tekintetében (*Ricinus communis* L.) az EFSA 2008. június 10-i véleményében [1] arra a következtetésre jutott, hogy figyelembe véve a *Ricinus communis* L. (ricin), a *Croton tiglium* L. (krotin) és az *Abrus precatorius* L. (abrin) toxinjainak hasonló toxikus hatását, helyénvaló a *Ricinus communis* L.-re a 2002/32/EK irányelv I. mellékletében meghatározott maximális szinteket a *Croton tiglium* L.-re és az *Abrus precatorius* L.-re is alkalmazni mind különkülön, mind kombinált formában.

(10) A 2002/32/EK irányelvet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

(11) Az ezen irányelvben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével, és sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem ellenezte őket,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A 2002/32/EK irányelv I. melléklete ezen irányelv mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

A tagállamok legkésőbb 2010. július 1-jéig elfogadják és kihirdetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek megfeleljenek. E rendelkezések szövegét, valamint az e rendelkezések és az irányelv közötti megfelelést bemutató táblázatot haladéktalanul megküldik a Bizottságnak.

A tagállamok által elfogadott rendelkezéseknek hivatkozniuk kell erre az irányelvre, vagy hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozással együtt kell megjelenniük. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

3. cikk

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

4. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2009. november 23-án.

a Bizottság részéről
Androulla VASSILIOU
a Bizottság tagja

[1] Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA) élelmiszerláncban előforduló szennyező anyagokkal foglalkozó tudományos testületének az Európai Bizottság kérésére készített, a ricinnel a *Ricinus communis*-ból mint takarmányokban előforduló nemkívánatos anyaggal kapcsolatos szakvéleménye. *The EFSA Journal* (2008) 726, 1–38. o.

MELLÉKLET

A 2002/32/EK irányelv I. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az 1. sorban az arzén helyébe a következő szöveg lép:

Nemkívánatos anyag	Takarmányozásra szánt termék	Legnagyobb tartalom mg/kg-ban (ppm), 12 %-os nedvességtartalmú takarmányra vonatkozóan
(1)	(2)	(3)
„1. Arzén (*) (**)	Takarmány-alapanyagok, kivéve:	2
	— fűből, szárított lucernából, szárított lóheréből készült liszt, szárított cukorrépa pép, szárított cukorrépaszelet	4
	— pálmamagpogácsa	4 (***)
	— foszfátok és mésztartalmú tengeri algák	10
	— kalcium-karbonát	15
	— magnézium-oxid	20
	— halak vagy más tengeri állatok – beleértve a halakat is – feldolgozásából nyert takarmányok	25 (***)
	— moszatliszt és moszatlisztből nyert takarmány-alapanyagok.	40 (***)
	Jelölőanyagként használt vasrészecskék.	50
	A nyomelemek funkcionális csoportjához tartozó adalékanyagok, kivéve:	30
	— réz-szulfát-pentahidrát és réz-karbonát	50
	— cink-oxid, mangán-oxid és réz-oxid.	100
	Teljes értékű takarmányok, kivéve:	2
	— halak és prémes állatok teljes értékű takarmányai.	10 (***)
	Kiegészítő takarmányok, kivéve:	4
	— ásványi takarmányok.	12

(*) A maximális szintek az összarzéntartalomra utalnak.

(**) A maximális szintek az arzén egy adott analitikai meghatározására vonatkoznak, amely során az extrakció salétromsavban (5 % m/m) történik 30 percen át forráshőmérsékleten. Bizonyíthatóan egyező extrakciós hatékonysággal rendelkező, egyenértékű extrakciós eljárások alkalmazhatók.

(***) Az illetékes hatóságok kérésére a felelős gazdasági szereplőnek elemzést kell végeznie annak bizonyítására, hogy a szervetlenarzén-tartalom 2 ppm-nél alacsonyabb. Ez a vizsgálat különösen fontos a *Hizikia fusiform* e alga esetében."

2. A 10. sorban a teobromin helyébe a következő szöveg lép:

Nemkívánatos anyag	Takarmányozásra szánt termék	Legnagyobb tartalom mg/kg-ban (ppm), 12 %-os nedvességtartalmú takarmányra vonatkozóan
(1)	(2)	(3)
„10. Teobromin	Teljes értékű takarmányok, kivéve:	300
	— teljes értékű sertéstakarmányok	200
	— teljes értékű takarmányok kutyák, nyulak, lovak és prémes állatok számára.	50”

3. A 14. sorban az „Alkaloidákat, glükozidákat vagy más mérgező anyagokat külön, illetve kombinációban tartalmazó gyommagvak és őröletlen vagy össze nem zúzott termések” helyébe a következő szöveg lép:

Nemkívánatos anyag	Takarmányozásra szánt termék	Legnagyobb tartalom mg/kg-ban (ppm), 12 %-os nedvességtartalmú takarmányra vonatkozóan
(1)	(2)	(3)
„14. Alkaloidákat, glükozidákat vagy más mérgező anyagokat külön, illetve kombinációban tartalmazó gyommagvak és őröletlen vagy össze nem zúzott termések, beleértve:	Valamennyi takarmány	3 000
Datura sp.		1 000”

4. A 15. sorban a Ricinus – *Ricinus communis* L. helyébe a következő szöveg lép:

Nemkívánatos anyag	Takarmányozásra szánt termék	Legnagyobb tartalom mg/kg-ban (ppm), 12 %-os nedvességtartalmú takarmányra vonatkozóan
(1)	(2)	(3)
„15. *Ricinus communis* L., *Croton tiglium* L. és *Abrus precatorius* L. vetőmagja és pelyvája, valamint azok feldolgozott származékai (****), külön, illetve kombinációban	Valamennyi takarmány	10
(****) Amennyire mikroszkópos vizsgálattal megállapítható.”		

5. A 34., *Croton tiglium* L. sort el kell hagyni.